

Expositions • Défilés de mode • Espace commercial • Conférences • Rencontres • Cours

## PROGRAMME 2007



13<sup>ème</sup> Carrefour Européen du



# Patchwork

St<sup>e</sup> Marie-aux-Mines | Alsace | France

Berceau du mouvement Amish



**du 13 au 16 septembre 2007**

*Exposition de plus de 800 œuvres textiles  
anciennes, traditionnelles et contemporaines*

**[www.patchwork-europe.com](http://www.patchwork-europe.com)**

## Informations générales

### ■ Heures d'ouverture :

Jeudi 13, Vendredi 14 et Samedi 15 septembre :  
de 9h00 à 19h00  
Dimanche 16 septembre : de 9h00 à 18h00

### ■ Prix d'entrée :

#### • Plein tarif

Pass illimité 1 jour : **12 €** par personne  
Pass illimité 4 jours : **18 €** par personne

#### • Tarif groupe à partir de 20 personnes

Pass illimité 1 jour : **10,50 €** par personne\*.  
Pass illimité 4 jours : **16,50 €** par personne.

### ■ Entrée gratuite :

- pour les enfants jusqu'à 14 ans accompagnés d'un parent
- pour les personnes handicapées
- à l'espace commercial

### \* Billetterie disponible à partir du 1<sup>er</sup> juin 2007 auprès :

#### INITIATIVES EVENEMENTS

5 rue Kroeber Imlin  
F - 68160 S<sup>te</sup> Marie-aux-Mines  
Tél. 03 89 58 33 10  
info@patchwork-europe.com  
[www.patchwork-europe.com](http://www.patchwork-europe.com)

### ■ NOUVEAUTE 2007 :

**Réseau Fnac :** (En Alsace : Hyper U Sierentz, Hoenheim, Ingwiller) Fnac, Carrefour, Géant  
Tél. 0 892 683 622 (0,34 € / min)  
[www.fnac.com](http://www.fnac.com)

**Réseau Ticket net :** Auchan, E. Leclerc, Galeries Lafayette, Virgin Megastore, Cultura, Le progrès de Lyon, Cora, 3615 Ticketnet  
Tél. 0 892 190 100 (0,34 € / min)  
[www.ticketnet.fr](http://www.ticketnet.fr)

### ■ Se déplacer durant le Carrefour :

Des navettes bus gratuites sont à votre disposition sur présentation de votre billet d'entrée.

#### Parkings gratuits.

### ■ Hébergement :

Des formules d'hébergement en hôtels, gîtes/meublés, chambres d'hôtes, campings sont à votre disposition auprès de

#### l'Office de Tourisme du Val d'Argent

86 rue Wilson - F - 68160 STE MARIE-AUX-MINES  
Téléphone : 03 89 58 80 50 - Fax : 03 89 58 80 49  
E-mail : [tourisme@valdargent.com](mailto:tourisme@valdargent.com)  
ou sur [www.patchwork-europe.com/](http://www.patchwork-europe.com/)  
rubrique infos pratiques



## Sommaire

- Expositions du monde... p.3-5
- Expositions d'artistes... p.6-7
- Espace créateurs & espace commercial p.8
- Les conférences p.9
- Les rencontres - Les Expositions Off p.10
- Les cours p.11-15



## ■ Organisateur



#### INITIATIVES EVENEMENTS

5 rue Kroeber Imlin  
F - 68160 S<sup>te</sup> Marie-aux-Mines  
Tél. 03 89 58 33 10  
info@patchwork-europe.com  
[www.patchwork-europe.com](http://www.patchwork-europe.com)

## Expositions du monde...

### Patchwork Made in Spain

Présentée par la Guilde Espagnole de Patchwork

1.

Terre d'histoire, terre de culture, l'Espagne n'échappe pas à l'engouement qu'on rencontre dans l'Europe toute entière autour de la technique du patchwork. La guilde espagnole est jeune puisqu'elle n'a été fondée qu'en 1998, mais elle est active, ne cesse de croître et ne compte pas moins de 1800 adhérentes en très peu d'années d'existence ; c'est dire la vivacité et l'enthousiasme que suscitent ses activités.

Entre patchwork traditionnel et contemporain, les approches diffèrent et la diversité est grande. La guilde a décidé de restituer la variété de la production dans la péninsule Ibérique en présentant au Carrefour Européen du Patchwork des quilts qui ont participé aux concours nationaux.

La sélection de travaux proposée témoigne d'un haut niveau de qualité et reflète la richesse des techniques, matériaux et couleurs. Cette sélection, très complète, n'est pas sans rappeler combien l'Espagne a répondu présent à chaque fois qu'il s'agissait d'éprouver les pratiques esthétiques et de peser sur des orientations plastiques modernes.

En cela, la démarche de certains de ces jeunes artistes s'inscrit dans la filiation de leurs brillants devanciers, Pablo Picasso, Joan Miró, ou plus récemment Antoni Tàpies, qui regarderaient sans doute avec un brin de complicité le foisonnement de ces tentatives multiples.

>> Eglise de la Madeleine (5) - Ste Marie aux Mines

### Korakdusis, patchworks traditionnels turkmènes

Présentée par Pascale Goldenberg (F)

2.

Pascale Goldenberg est une artiste française résidant en Allemagne. Elle réalise des quilts, des miniatures et des sculptures ; elle combine très volontiers les matériaux et les techniques les plus divers, avec la volonté de prendre en considération l'entité de l'œuvre plutôt que de s'intéresser à des critères purement techniques autour de l'objet, comme la longueur des points par exemple.

Elle expose régulièrement, donne des cours et participe à des manifestations textiles. Au Carrefour Européen du Patchwork, elle présente une collection de Korakdusis, des tentures murales à but exclusivement décoratif qui combinent les techniques de la broderie et de l'assemblage patchwork.

Des métrages de rubans sont préalablement brodés de manière très fine au point de croix et agencés ensuite en motifs géométriques rappelant la forme de notre patchwork traditionnel. On y découvre une palette de couleurs vives où le rouge omniprésent confère un charme particulier, qui attire fortement notre regard européen.

Une forme d'expression en quête d'une vérité simple, artisanale et naturelle, qui a sans doute séduit Pascale Goldenberg et continue de nourrir sa propre pratique artistique.

>> Espace des Tisserands (3) - Ste Marie aux Mines



### Zig zag en pays amish

Présentée par Jacques Légeret (CH)  
en partenariat avec l'Association Française d'Histoire Anabaptiste et Mennonite

3.

Si les Amish forment des communautés homogènes sur le plan religieux, il n'en est pas de même sur le plan culturel.

C'est ainsi que les quilts en laine de Pennsylvanie - les plus connus - diffèrent énormément de ceux d'Indiana en coton. Entre ces deux états, l'Ohio abrite la plus grande communauté amish des USA, dont les quilts sont très surprenants.

Jacques Légeret présente le résultat de plusieurs voyages en zig zag dans ces trois communautés : une exposition qui va à l'encontre de bien des idées reçues. L'exposition sera complétée par de splendides quilts mennonites du 19<sup>e</sup> siècle.

**L'Association Française d'Histoire Anabaptiste et Mennonite** vous conte la vie Amish. Mises en scène, livres, rencontres... vous attendent.

>> Eglise des Chaînes (9) - Ste Marie aux Mines

### Tent-makers d'Égypte

Présentée par Jenny Bowker

4.

Grâce à l'artiste australienne Jenny Bowker, nous pourrions découvrir pour la première fois en Europe des œuvres réalisées par les Tent-makers qui perpétuent la tradition d'immenses tentes en Égypte.

Quand elle les découvre pour la première fois au Caire, la visiteuse est submergée par une forte émotion, son souffle est coupé. Il y a de la majesté dans cette pratique antique.

Sobres à l'extérieur, les couleurs prennent une nouvelle dimension à l'intérieur : les rouges, les verts, les bleus, les jaunes étincelants soulignent les motifs géométriques ou les rayures qui courent de bas en haut de ces sublimes pièces de tissu. Elles ont pour vocation de signaler un événement heureux ou dramatique, réception lors d'un mariage ou d'une naissance, réunion familiale au moment d'un enterrement. Elles offrent également un espace ombragé appréciable en plein été pour des convives lors de festivités particulières. Chaque centimètre de ces tentes est soigneusement cousu à la main selon des techniques qu'on ne rencontre nulle part ailleurs dans tout le Proche-Orient.

Des techniques qui se transmettent de père en fils, dans le secret de la dernière petite centaine d'artisans mystérieux que comptent les prestigieux Tent-makers. Un nombre en constante régression qui signale que la pratique est malheureusement en danger.

>> Eglise St Louis (8) - Ste Marie aux Mines

### Quilts de l'Europe de l'Est

Présentée et sponsorisée par Bernina

Il y a dix ans, le sujet du patchwork était à peine mentionné en Europe de l'Est. Les gens avaient d'autres choses à penser et il n'existait ni presse, ni littérature, ni lieu d'exposition. Et pourtant la fièvre s'est emparée d'un certain nombre d'acteurs fervents qui se retrouvaient parfois dans les cuisines pour manifester leur enthousiasme. De nos jours, les patchworks de l'Est sont bien connus en Europe de l'Ouest, et leur style unique, loin de toute influence dominante, ravit le public. Avec cette sélection, l'équipe de Bernina donne une chance à de nombreux artistes de présenter leurs œuvres sur le continent.

>> Eglise St Nicolas (10) - Ste Croix aux Mines

### L'association France Patchwork présente

#### • Brouage 2007

Exposés au printemps pour la première fois à Brouage en Charente-Maritime, les « Quilts de Légende », patchworks traditionnels de la fin du XIX<sup>ème</sup> siècle ou du début du XX<sup>ème</sup>, copies d'anciens ou inspirés d'anciens, étonnent par leur finesse, leurs couleurs subtiles, leur matelassage minutieux, qui les rangent inévitablement au niveau des patchworks de collection.

#### • Artexures 2007

Vous pourrez découvrir la sélection de la 4<sup>ème</sup> édition du concours Artexures, une quarantaine d'œuvres d'art textile issue d'une sélection de 116 dossiers dont 29 étrangers. Oeuvres innovantes, d'inspirations très diverses, de techniques variées, témoins des mouvements qui animent aujourd'hui le milieu de l'art.

#### • Espace ATC

Et encore une fois les célèbres ATC, cartes textiles de collection, se déclineront cette fois-ci sur le thème des jardins, des échanges d'ATC auront lieu pendant tout le Carrefour.

Il ne faut pas oublier la branche Jeunes Pousses de l'association avec la sélection de son concours : « Mon univers et ses contrastes ». Créativité, couleurs, inventivité, les jeunes vous surprendront...

>> Espace expositions (17) - Lièpvre

### Maison d'ici et d'ailleurs

Présentée et sponsorisée par Quiltmania

L'année 2007 sera pour Quiltmania l'année des maisons avec

#### • Concours Quiltmania 2007

Tous les quilts et ouvrages, petits et grands formats, concourant sur le thème « Maisons d'ici et d'ailleurs » seront réunis pour la première fois lors du Carrefour Européen du Patchwork.

#### • Exposition

##### « Maisons d'ici et d'ailleurs »

Au fil des voyages, l'équipe de Quiltmania, a eu des coups de cœurs pour des quilts anciens et récents portant sur le thème des maisons. Venus du Japon, des Etats-Unis et d'ailleurs, tous ces quilts réunis forment un somptueux melting pot de « maisons d'ici et d'ailleurs » !

#### • Barb Adams et Alma Allen

##### « Home Sweet Home »

Les invitées de Quiltmania, Barb Adams et Alma Allen, artistes américaines et auteures du livre « Home Sweet Home » apportent dans leurs bagages leurs plus beaux quilts sur le thème des maisons et des jardins dans un style country tout à fait charmant. Elles signeront le livre que Quiltmania vient de traduire en français.

>> Théâtre (7) - Ste Marie aux Mines

### Fleurs et Jardins

Présentée par France Point de Croix

Cette année, France Point de Croix expose l'univers des « Fleurs et Jardins » avec la participation de clubs de brodeuses.

Vous pourrez admirer des ouvrages originaux de créatrices et d'adhérentes de l'association, des bannières brodées à plusieurs mains et notamment celle de Paris Point de Croix intitulée : Parcs et Jardins de Paris.

Vous aurez également un aperçu de l'exposition prévue en 2010 sur le thème des Grandes Expéditions Maritimes et terrestres avec la Tente Brodée, les bouteilles à la mer et une sélection d'ouvrages.

>> Musée textile (2) - Ste Marie aux Mines

### Concours international du Carrefour Européen du Patchwork un jardin passionnément

Le concours du Carrefour Européen du Patchwork a pour objet de dynamiser la création patchwork contemporaine et traditionnelle. Pour sa 13<sup>ème</sup> édition, le thème proposé est : « un jardin passionnément ». Une trentaine d'œuvres seront sélectionnées par un jury international composée des artistes textiles Dörte Bach (D) et Bente Vold Klausen (N) et du Directeur du Frac Alsace, Olivier Grasser (F).

>> Espace expositions (17) - Lièpvre

### Le fil de femmes à femmes

Présentée par Pascale Goldenberg (F) et Catherine Juillerat (F) en partenariat avec l'association germano-afghane de Fribourg (D)

Depuis 2004, des femmes de Laghmani (village situé dans la province au nord de Kaboul) brodent des carrés de petites dimensions dans le cadre d'un projet d'entraide. Ces carrés brodés sont vendus en Europe pour être intégrés dans des ouvrages textiles, avec les techniques du patchwork traditionnel et contemporain.

Le résultat est un produit où deux cultures se rejoignent. Pascale Goldenberg et Catherine Juillerat présentent une sélection de pièces retenues au concours Le Fil de Femmes à Femmes qui consistait à intégrer ces carrés brodés dans des pièces pour lesquelles seules les dimensions maximales avaient été imposées aux candidats.

>> Espace des Tisserands (3) - Ste Marie aux Mines

### Tapis vert pour l'Afghanistan

Présentée par Pascale Goldenberg (F) et Gudrun Seng (D)

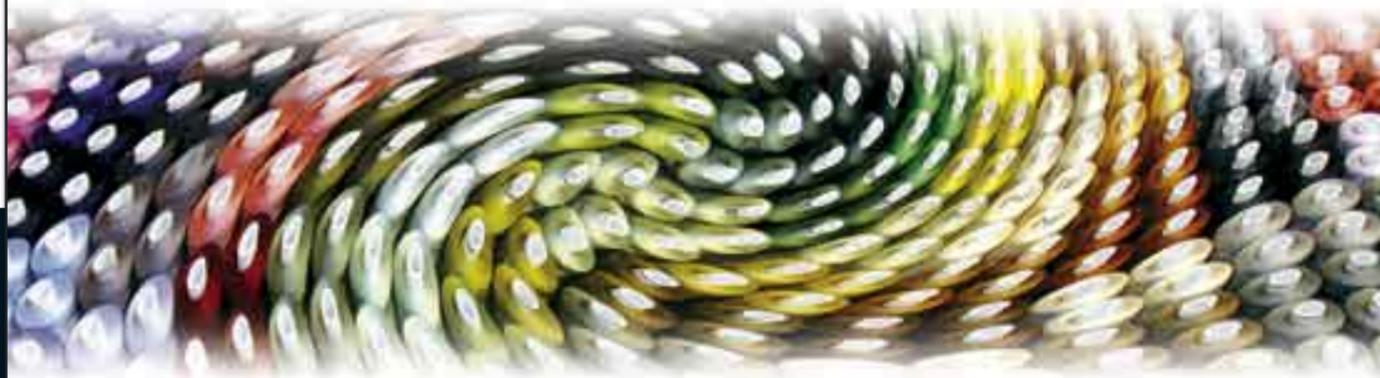
Alors que le tapis rouge est généralement déployé pour les « grands de ce monde », Pascale Goldenberg et Gudrun Seng proposent de réaliser un immense tapis vert. Cette œuvre est déroulée et exposée symboliquement pour le peuple afghan.

Ce tapis en évolution permanente est présenté en tant qu'installation au sol, donc comme objet d'art. Il est le résultat d'un travail collectif international en constante évolution pour lequel déjà des centaines de participants ont livré une ou plusieurs pièces vertes.

>> Espace des Tisserands (3) - Ste Marie aux Mines



## Un tourbillon de couleurs...



Fils de coton, polyester, rayonne et laine pour broder, quilter et appliquer à la main ou à la machine.  
Un grand choix de couleurs à assortir à tous vos projets.

Pour trouver nos fils en France ou à l'étranger, consulter notre site internet [www.aurifil.com](http://www.aurifil.com)





### Quilts anciens anglo-saxon : USA, Canada et Grande Bretagne

Labors of Love

La collectionneuse de quilts anciens, Jane Lury présentera et proposera à la vente une sélection d'œuvres du 19<sup>e</sup> et du 20<sup>e</sup> siècle provenant d'Amérique du Nord, du Canada et de Grande Bretagne.  
>> Ancienne SOGENAL (4) - Ste Marie aux Mines

### Conservatoire des Broderies de Lunéville - F

Présentation et démonstration de broderie perlée et de broderie au point de Lunéville.  
>> Espace expositions (17) - Lièpvre

### Val Patch - F

L'association Val Patch dont la vocation est d'encadrer les quilteuses du Val d'Argent, présentera une exposition autour du thème « L'Alsace et ses broderies rouges » et le défi « Blanc et Douceur ».  
>> Eglise Ste Rosalie (19) - Rombach le Franc

Broderies alsaciennes traditionnelles « rouge et blanc » et « bleu et blanc » (linge de maison : cache torchons, nappes, napperons etc...) Vêtements et lingerie anciens brodés main (chemises, culottes, vêtements de bébé, etc...)  
>> Presbytère (11) - Ste Croix aux Mines

### ASCLVL - F

La section patchwork de l'Association Sport et Culture du Val d'Argent présente une sélection d'œuvres réalisées par ses membres en 2006-07.  
>> Presbytère (16) - Lièpvre

## Expositions d'artistes...

**Lia Flemings (B)**

### Le Shibori : structure et sculpture

Parmi les techniques de réserve japonaises les plus anciennes, l'Arashi Shibori est un travail artisanal sur la mémoire d'un tissu qui, une fois manipulé, s'imprègne d'une charge affective nouvelle. Comme de nombreux plasticiens textiles que cette technique ancestrale interroge véritablement, l'artiste belge Lia Flemings en a fait la base de son travail récent. Avec des effets de transparences et de réflexions, résultant souvent de facteurs spontanés, incontrôlés, elle explore la structure première du tissu, et lui restitue sa richesse originelle.

>> Chapelle St Joseph (1) – Ste Marie aux Mines

**Lutgard Gerber Billiau (B)**

### Flori Flora

Cette artiste belge a débuté avec des motifs presque traditionnels, mais a senti très tôt le besoin de se confronter à la couleur et donc d'aborder les textures avec une approche plastique. Aujourd'hui, son inspiration peut venir d'un morceau de tissu, mais également de tout type de matériau. Le motif floral qu'elle répète à l'envi est la déclinaison d'une fleur qu'elle a trouvée sur un ruban acheté au marché aux puces.

Pour ce membre influent du Belgian Art Quilt, ce motif n'est que le prétexte à des variations multiples, presque infinies, tant du point de vue des techniques d'impression que des formes de tissu utilisées.

>> Eglise de L'Assomption (16) – Lièpvre

**Glashaus : Jutta Briehn (D), Anne Christ (D), Bärbel Grünwald (D), Monika von Hörde (D), Erika Hörr (D), Heike Hothum (D)**

### Contact

Pour les six membres du groupe Glashaus, il n'y a aucune limite à la créativité. La grande diversité des matériaux textiles, leurs structures et leurs couleurs parfois intenses, favorise une liberté artistique totale, équivalente à celle des peintres. Le collectif explore la notion de "contact", un thème autour duquel peuvent naître bon nombre d'idées nouvelles, dont certaines expérimentales.

Derrière cette notion de "contact" se cache ce qui nous touche au sens propre comme au sens figuré, ce qui effleure, ce qui caresse l'esprit, on trouve également des personnes qui se rencontrent et partagent des émotions, voire des sentiments.

>> Espace Raymond Hestin (18) – Rombach le Franc

1.



2.



4.

**Kristensen Inger (F)**

### Les sept manteaux

La teinture Shibori est un travail sur la mémoire du geste. La trace teinte sur le tissu traduit notre rapport au temps qui se fixe sur l'étoffe autant que l'écriture.

Elle inscrit l'homme dans sa quête d'intégrité, de singularité, autant celle que de sa propre provenance. C'est le manque qui définit le plein, comme la couleur est révélée par l'espace laissé blanc par la ligature ou la compression : l'espace de réserve. Laisser un blanc, c'est aussi affirmer le fait que nous ne sommes pas pleins ; c'est tenter d'accepter nos manques et nos défaillances éventuelles.

>> Chapelle St Joseph (1) – Ste Marie aux Mines

**KJU4: Waltraut Mayer (A), Karin Schuler (A), Evi Kirchmair-Krismer (A), Saskia Hetzel (A)**

### Flux - tout s'écoule

Nos vies sont liées aux flux, flux de personnes, flux d'énergies, flux de voitures, transmission de données. Tout est en mouvement, tout change, tout s'écoule...

Le groupe KJU4 se montre très sensible à l'évolution des flux de notre temps qui ont tendance à nous emporter. Il présente trois projets communs pour lesquels chaque membre apporte sa part d'imaginaire, tout autant que sa part de technique propre, afin de se fondre dans un propos qui tend à l'unicité, un peu comme la nature qui évolue constamment sous l'effet d'influences diverses, y compris celles que lui impose l'humanité.

>> Espace des Tisserands (3) – Ste Marie aux Mines

**Jane Lloyd (GB)**

### Couleur et mouvement

Cette artiste irlandaise peint sur différents supports, le verre ou le métal par exemple, mais ce qu'elle apprécie tout particulièrement dans le tissu, ce sont ses qualités tactiles et ses possibilités colorées infinies. Elle puise son inspiration au quotidien, prenant des photos et tenant un journal dans lequel elle consigne des collages, une activité qui lui permet d'orienter sa vision artistique.

Très curieuse, elle ne dédaigne pas de participer à de nouvelles expériences et cherche ainsi à s'éprouver elle-même dans ses propres certitudes artistiques. Une démarche qui la conduit à créer une œuvre riche et ouverte sur le monde.

>> Eglise de L'Assomption (16) – Lièpvre

**Inge Mardal et Steen Hougs (DK)**

Ils constituent le couple le plus discret du monde du patchwork, mais n'en sont pas moins reconnus à l'échelle internationale. Les Danois Inge Mardal et Steen Hougs cherchent des détails insolites et simples dans la vie quotidienne et dans la nature. Ils y trouvent des formes, des lignes, des structures et des contrastes qu'ils restituent dans leurs œuvres, tout en conservant les caractéristiques des motifs sous-jacents. Leur travail est le fruit d'une réflexion commune, d'échanges nombreux qui leur permettent d'aboutir à des idées vraiment nouvelles. Cette exposition offre l'opportunité rare de découvrir une collection de leurs œuvres sélectionnées par eux-mêmes.

>> Espace des Tisserands (3) – Ste Marie aux Mines

**Karin Ostergaard (DK)**

### Du Danemark avec coeur, aiguille et fil

L'une de ses plus grandes sources d'inspiration de Karin Ostergaard est la vie de tous les jours. Dans son pays, le Danemark, avec lequel elle entretient une relation affective forte, proche de l'idylle, elle découvre quotidiennement de nouvelles sensations. Des émotions, parfois comme autant de sources à de nouvelles idées formelles, dont elle restitue la force sur le tissu avec son coeur, une simple aiguille et du fil.

>> Eglise de L'Assomption (16) – Lièpvre

**Valeria Scuteri (I)**

Valeria Scuteri présentera une sélection de ses sculptures corporelles, habits-objets, installations et art-portable, des œuvres qui résultent de l'emploi de techniques traditionnelles et expérimentales. Comme des structures architecturales libres qui respirent dans l'espace, ses sculptures textiles racontent des histoires et décrivent la situation d'une femme aux milles facettes qui poursuit, entre les plis de l'existence et les silences de l'âme, sa quête d'un futur proche. Fortement chargées en émotion, les œuvres interrogent subtilement la relation intime entre forme et contenu, dialoguent avec l'air, accueillent le passage du vent qui semble les modeler avec la force et la légèreté des matériaux, laine, coton, fil de fer et cuivre, qui la composent.

>> Villa Burrus (13) – Ste Croix aux Mines

11.



12.



10.

7.



8.



8.



10.

**Ina Georgeta Statescu (F) & Michiko Nomura (JN)**

### Broderie Contemporaine : soie, lamée, ruban, peinture, dorure.

En 1995, une passion commune pour la lumière a réuni les deux artistes française et japonaise. Ina Georgeta Statescu a été séduite par l'élégance et la personnalité de Michiko Nomura. Elle a été également émerveillée par le raffinement de son travail sur les « Fleurs de Cerisiers ». Très admirative, elle a rêvé d'une rencontre.

Depuis, tout en découvrant les longues traditions artistiques et les valeurs d'hospitalité de leurs pays respectifs, toutes deux ont brodé les quatre saisons. Aujourd'hui, leur vœu le plus cher est que leur collaboration puisse se poursuivre.

>> Villa Burrus (13) – Ste Croix aux Mines

**Textile Impact : Chantal Charmes (F), Monique Clarac (F), Isabelle Garaud (F), Josy Nancy (F), Geneviève Rampal (F)**

### 10<sup>ème</sup> anniversaire

Les cinq plasticiennes textiles qui composent le groupe proposent une rétrospective de leur travail avec des œuvres marquantes pour chacune d'entre elles, des petits formats, des volumes, ainsi que des pièces inédites. Un instant-bilan qui permet d'apporter un éclairage nouveau sur la démarche du groupe et son fonctionnement basé sur une stimulation collective à la progression individuelle.

Un éclairage également sur des travaux de recherche et d'exploration qui ont permis, pendant une décennie d'expérimentation, grâce à des formes généralement épurées, de faire connaître l'artextures en tant qu'Art, au même titre que la peinture et la sculpture.

>> Espace des Tisserands (3) – Ste Marie aux Mines

**Rita Willy (D)**

### Bijoux Textiles et miniatures

Les bijoux sont des objets qu'on porte sur soi pour exposer sa propre personnalité. Rita Willy décline les chaînes, broches, bracelets et boucles d'oreille avec différentes techniques à partir de la soie, de la laine, du métal, du verre et du plastique.

En complément de son exposition, elle présente des miniatures dont les formes ornementales sont réinterprétées dans une grammaire formelle actuelle grâce à la chaleur, l'utilisation de substances chimiques et le traitement des matériaux qui révèle de nouvelles stratifications. Ces petites sculptures sont comme autant de conclusions provisoires.

>> La Verrière (12) – Ste Croix aux Mines

## Espace créateurs

• Une vingtaine de créateurs de mode et d'artisans exposeront leurs plus précieuses productions aux tonalités patchwork.

• Les défilés de mode de 3 créateurs invités :  
3 fois par jour, à 10h30, 14h30 et 17h00  
>> Espace exposition (14) - Ste Croix aux Mines

**Anneke Copier - NL**  
Felt, fashion and art

L'artiste néerlandaise Anneke Copier exprime une passion pour le feutre depuis de plus de vingt ans. Elle en explore toutes les possibilités esthétiques dans la quiétude du studio qu'elle a aménagé en 2000. Elle crée des vêtements étonnants, avec de délicats effets ajourés. Avec le souci constant de mettre en relation le corps et l'esprit, elle combine subtilement tradition et modernité et participe ainsi au développement d'un concept innovant, le Slow Fashion, une mode, qui en réaction aux effets pervers d'une société qui veut aller trop vite, souhaite prendre son temps.

**Elena Bessières - F**  
Matriochka

D'origine russe, Elena Bessières réalise des créations contemporaines, manteaux, vestes ou robes de soirée, en utilisant les techniques traditionnelles de l'art textile dont le monde slave est si riche. Composée de cinq panneaux, pleins de surprises, à l'image de la fameuse poupée russe, la collection « Matriochka » propose un voyage à travers une Russie, où le textile change de visage en fonction de la région traversée... Avec du lin, de la soie, du coton et de la laine, elle montre

**Iben Fredsøe - DK**

«Oubliez la mode, soyez original!»

Mélangez les bonnes matières avec bon goût, ajoutez une dose d'humour et vous obtiendrez une pièce de Haute Couture !

## L'espace commercial

Installé dans les halls du parc des expositions « Val d'Argent Expo » à Ste Marie aux Mines, l'espace commercial abritera plus d'une centaine de boutiques européennes et américaines qui présenteront les produits tendances de la rentrée 2007 : tissus, accessoires, livres... La liste des exposants 2007 sera disponible sur [www.patchwork-europe.com](http://www.patchwork-europe.com) à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2007.  
>> Val d'Argent Expo (6) - Ste Marie aux Mines

## Les conférences

**Invitée prestige : Karen M. Johnson-Weiner**



Karen M. Johnson-Weiner a obtenu son doctorat en linguistiques à l'Université de McGill - Montréal et occupe actuellement le poste de maître de conférence et la Chaire du département d'anthropologie à SUNY Potsdam. Depuis 23 ans, elle a entrepris des recherches sur les communautés du Vieil Ordre Amish et du Vieil Ordre Mennonite et a publié un certain nombre d'articles sur les différents aspects de la vie de ces communautés, en particulier sur l'éducation et le rôle des femmes. Son livre : « Train up a Child : Old Order Amish and Mennonite Schools » a récemment été publié par the Johns Hopkins University Press. Elle travaille actuellement avec Donald Kraybill (Elizabethtown College) et Steve Nolt (Goshen College) sur la vie et le système éducatif des Amish au 20<sup>ème</sup> siècle.

**Conférence 1 :**

**Comment j'ai finalement eu la force d'aller plus loin et de simplement quilter !**

Par Priscilla BIANCHI (GUA)

> Jeudi 13 septembre 2007 à 13h00 - Français, anglais

Priscilla Bianchi vous dévoilera son incroyable histoire de « quiltmaker » : les raisons qui l'ont motivées à démarrer le quilt, comment elle est devenue accro, et les difficultés et obstacles qu'elle a dû surmonter dans un pays sans véritable tradition du quilt, sans associations ou ressources. Elle présentera également la manière dont elle a créé un groupe d'amies et de contacts pour arriver à une éducation artistique et organiser des expositions aux Etats Unis.

Son message est simple : si, contre vents et marais, elle a réussi son parcours, alors tout le monde peut le faire ! Sa présentation racontera l'histoire de la splendeur guatémaltèque, son textile, et l'environnement qui l'influencent pour créer ses quilts si particuliers, et une vue générale sur le message de son travail au travers d'une soixantaine de quilts !

**Conférence 2 :**

**Diversité des systèmes éducatifs dans les communautés Amish**

Par Karen M. JOHNSON-WEINER (USA)

> Jeudi 13 septembre 2007 à 16h00 - Français, anglais

Cette conférence comparera le système éducatif des écoles du Vieil Ordre Amish dans 3 communautés différentes : celle des Swartentruber, ultraconservatrice ; une petite communauté très homogène et assez isolée des autres groupes Amish ; une large communauté progressive. En s'appuyant sur les sujets enseignés, les livres utilisés et le but de ces communautés, la conférence servira à démontrer combien le monde Amish est divers et comment les écoles reflètent et renforcent cette diversité. Il sera fait état des observations faites dans les classes et des correspondances échangées avec les professeurs Amish.

**Conférence 3 :**

**Une vie Amish**

Par Karen M. JOHNSON-WEINER (USA)

> Vendredi 14 septembre 2007 à 11h00 - Français, anglais

Cette conférence traitera de la vie quotidienne dans une communauté Amish en mettant particulièrement l'accent sur le rôle des femmes et leur participation à la vie familiale, le support des enfants, l'interaction économique et les décisions liées à l'église. En explorant les différents stades de l'enfance, la place de l'école et de l'église dans la vie de la communauté et de l'interaction avec le voisinage, la société non-Amish, cette conférence soulignera l'interaction des femmes à l'intérieur de la communauté religieuse et l'évolution de leurs responsabilités au fur et à mesure qu'elles avancent en âge. La conférence soulignera également les pratiques communautaires liées à la célébration d'événements de la vie, y compris le « rumspringa » (période de liberté des adolescents non encore baptisés), le baptême, le mariage, la naissance et la mort.

**Conférence 4 :**

**Art Quilts : un processus créatif et motivant**

Par Bente VOLD KLAUSEN (N)

> Vendredi 14 septembre 2007 à 13h00 - Français, anglais

J'ai, en tant qu'artiste et enseignante, une ambition principale: rendre mes élèves plus créatives et leur apprendre à aimer à expérimenter et à jouer ! Je voudrais qu'elles croient que la créativité est à la portée de tous ! Personnellement, je le crois ! La question que l'on me pose le plus souvent est : « d'où vous viennent vos idées ? » J'espère qu'au cours de cette conférence j'aurai répondu à cette question, en m'appuyant sur mon propre travail et sur les choses qui m'inspirent !

**Toutes les conférences se dérouleront au Théâtre (7) de Sainte Marie aux Mines.**

**Durée : environ 1h30**

**Prix : 8 € par personne**

**Conférence 5 :**

**Zig zag dans l'art amish**

Par Jacques LEGERET (CH)

> Vendredi 14 septembre 2007 à 16h00 - Français

Un quilt peut-il être considéré comme une œuvre d'art ? Par le biais d'un diaporama, Jacques Légeret tentera de répondre à cette question tout en zigzagant à travers les communautés amish de Pennsylvanie, d'Ohio et d'Indiana.

**Conférence 6 :**

**De la Réforme radicale, parmi les Réformes du 16<sup>ème</sup> siècle, aux Amish du Val d'Argent**

Par Jean-Jacques HIRSCHY (F)

Membre fondateur et président d'honneur de l'Association Française d'Histoire Anabaptiste et Mennonite

> Samedi 15 septembre 2007 à 11h00 - Français

Le 16<sup>ème</sup> siècle est une période difficile et trouble, malgré une certaine prospérité économique. Les réformes protestantes : luthérienne, calviniste et autres, ont été possibles grâce à la découverte de l'imprimerie qui a permis la diffusion des idées nouvelles. La réforme radicale, dite anabaptiste à Zurich aussi qualifiée de « aile gauche » de la Réforme, connaît un succès incontestable, et inquiète...

Ces anabaptistes suisses viennent alors chercher refuge en Alsace et s'installent à Ste Marie aux Mines. Une nouvelle vague d'anabaptistes, dont Jacob Amann, arrive environ cent cinquante ans plus tard. Fort de ses convictions, ce dernier donnera naissance à une communauté chrétienne nouvelle et donnera son nom au mouvement qu'il suscite : les amish.

Une nouvelle aventure commence pour ceux qui, dans la fidélité de l'évangile et dans l'humilité, déploient jusqu'à ce jour tous leurs efforts pour garder leur foi et leur identité. Une minorité qui gagne à être connue.

**Conférence 7 :**

**Inspirations textiles**

Par Dianne CEEVAL (AUS)

> Samedi 15 septembre 2007 à 13h00 - Français, anglais

Au cours de mes voyages, j'ai eu la chance de croiser des civilisations ayant un riche patrimoine textile - le langage du vêtement et de la couture. Les couleurs et la manière de coudre et de tisser contiennent souvent des motifs et des formes qui peuvent être une source de fierté culturelle et de reconnaissance, alors que d'autres parlent d'un langage universel propre aux artistes textiles.

**Conférence 8 :**

**Lancement d'un projet de broderie main en Afghanistan : évolution et perspectives**

Par Pascale GOLDENBERG (F)

> Samedi 15 septembre 2007 à 16h00 - Français

Où la proposition auprès de quelques femmes de se remettre à broder et aux plus jeunes d'apprendre à la main en 2004, conduit à faire travailler 267 femmes en 2007. Leurs broderies ont rapidement évolué d'une base traditionnelle à une expression contemporaine. Le travail des brodeuses est devenu entre-temps, financièrement, capital pour les familles de ce village.

## Patchworkbücher vom Bergtor Verlag

Ulla Lenz, Miniquilts ISBN 978-3-937703-11-4 € 22,-	Ulla Lenz, Patchwork Tiere II ISBN 3-937703-06-3 € 22,-	Ulla Lenz, Patchwork Tiere ISBN 3-937703-02-0 € 22,-	Ulla Lenz, Blühende Quilts ISBN 3-9906815-8-0 € 22,-	Ranghild Graßhoff Atarashii Patchwork II ISBN 978-3-937703-12-1 € 22,-	Ranghild Graßhoff Atarashii Patchwork (English version available) ISBN 3-937703-05-5 € 22,-	
Claudia Hasenbach, Herbstquilts ISBN 3-937703-07-1 € 22,-	Joyce Dave, Patchworkduett dt.-engl. ISBN 3-937703-09-08 € 22,-	Ell Thomas Schätze aus der Restekiste ISBN 3-937703-07-1 € 22,-	Irene Kahmann Streifenstechniken ISBN 3-937703-04-7 € 22,-	Ruth Tschudy - Korak dt.-engl. traduction française: € 5,- ISBN 3-9906815-7-2 € 22,-	Edda Gehrmann Wollquilts dt.-engl. ISBN 3-9906815-4-8 € 22,-	Doris Stern-Straßer Quilts dt.-engl.-fr. ISBN 3-9906815-0-5 € 15,94

**Bergtor Verlag** Beim Bergtor 14 · 67269 Grünstadt · Tel. 0049 (0) 63 59/20 58 28  
Fax 0049 (0) 63 59/37 88 · eMail: [Reck.Bergtor@t-online.de](mailto:Reck.Bergtor@t-online.de) · [www.Patchworkideen.de](http://www.Patchworkideen.de)

## Les rencontres

### Visite guidée de chaque exposition

Durée : environ 1h30

Prix : 8 € par personne

#### Rencontre 1 :

Georgeta Statescu, Michiko Nomura  
et Valeria Scuteri

Jeudi 13 septembre 2007 à 19h - Français et Anglais

>> Villa Burrus (13) - Sainte Croix aux Mines

#### Rencontre 2 :

Inge Mardal & Steen Hougs

Vendredi 14 septembre 2007 à 19h - Français et Anglais

>> Espace des Tisserands (3) - Ste Marie aux Mines

#### Rencontre 3 :

Zig zag en pays amish

Par Jacques Légeret

Samedi 15 septembre 2007 à 19h - Français

>> Eglise des Chaines (9) - Sainte Marie aux Mines

## Expositions Off

### Parc de Wesserling – Musée Textile de Haute Alsace

Quilt Art 20

> Du 8 septembre au 28 octobre 2007

Quilt Art fête son 20<sup>ème</sup> anniversaire avec l'exposition Quilt Art 20, couronnant 20 années d'expositions, de dur labeur, de changements et d'amitiés. Quilt Art est un groupe de 20 artistes britanniques, européennes et américaines.

Le groupe a été créé dans le but d'élargir les moyens de communication et de mieux faire reconnaître le quilt comme une forme d'art. Quilt Art se bat pour maintenir l'intégrité d'expression et la qualité artisanale qui ont permis, depuis 1985, d'établir sa réputation en temps qu'art textile contemporain.

Ses membres ont sciemment décidé de choisir le quilt comme moyen d'expression personnelle, même si plusieurs de ses membres ont une formation différente. Chaque artiste approche le côté tactile et le plaisir de la couture, de la superposition des tissus et de l'assemblage de manière individuelle. Le travail artistique évolue grâce à l'observation et à l'inspiration et souvent exprime des sujets personnels ou sociaux. Les artistes de Quilt Art explorent un mélange d'idées abstraites et de provocations calculées en se servant de surfaces techniques en perpétuel mouvement et le combinent à la couleur, la texture et le point.

Ces artistes qui exposent nationalement et internationalement ont aussi des œuvres chez des collectionneurs du monde entier et certains sont des professeurs et des conférenciers de renom.

**Horaires exceptionnels** à l'occasion du Carrefour Européen du Patchwork du 13 au 16 septembre : en continu de 10h à 18h.

Les autres jours : de 10h à 12h et de 14h à 18h, fermé le lundi en octobre.

**Tarif préférentiel : 4 €** sur présentation du billet d'entrée ou du programme du Carrefour Européen du Patchwork.

Parc de Wesserling – Musée Textile  
Rue du Parc  
F - 68470 Husseren-Wesserling  
Tél : 03 89 38 28 08  
Fax : 03 89 82 68 32  
E-mail : info@parc-wesserling.fr  
Site : www.parc-wesserling.fr

### Le Jardin de Lune

> 31 mai 2007 - 31 mai 2008

Intervention artistique de Gerda Steiner et Jörg Lenzlinger dans la mine d'argent Gabe Gottes à Sainte Marie aux Mines.

Ces deux artistes suisses exceptionnels (ils ont été notamment primés à la Biennale de Venise), ont eu le coup de foudre pour la mine d'argent Gabe Gottes. Gerda Steiner et Jörg Lenzlinger jouent avec une métaphore de la biodiversité et construisent des forêts légères et ramifiées comme l'imagination humaine. Leur univers parodie le végétal et propose des jardins luxuriants et délicats où naturel et artificiel se croisent.

En créant un cheminement évoquant la structuration interne du corps humain, Gerda Steiner et Jörg Lenzlinger abordent la mine comme une métaphore de l'organisme où s'entrecroisent des réseaux de circulation. Ils investissent les lieux avec des objets et des matériaux divers qui seront amenés, pendant une année entière, à subir une transformation, dont le principe est une composante même de l'oeuvre.

Ce projet s'inscrit dans le cadre d'un partenariat artistique et culturel engagé entre le Frac Alsace, la Communauté de Communes du Val d'Argent, le Festival « C'est dans la Vallée » l'ASEPAM, Archéomine et le Comité Départemental de Spéléologie du Haut-Rhin.

Il bénéficie du soutien du ministère de la Culture et de la Communication / DRAC Alsace, du Conseil Régional d'Alsace et du Conseil Général du Haut Rhin.

**Renseignement et réservation : ASEPAM : Tél. 03 89 58 62 11**



■ Machines à coudre aimablement mise à disposition par  
**Bernina - Activa France  
& Husqvarna - Viking / Pfaff**

#### ■ Horaires des cours :

Matin de 9h00-12h00 • Après-midi de 15h00-18h00

#### ■ Légendes :

<b>Niveau de l'élève :</b>	<b>Langue :</b>	<b>Durée du cours :</b>
Tous : Tous niveaux	F : français	6h : 6 heures
Déb : Débutant	E : anglais	12h : 12 heures
Int : Intermédiaire	D : allemand	
Conf : Confirmé	I : italien	
	S : espagnol	

CM : cours machine

#### ■ Liste des fournitures de base :

1	aiguilles à coudre	14	crayons couleur
2	aiguilles à quilter	15	papier blanc
3	fil à coudre neutre	16	papier calque
4	fils assortis aux tissus	17	papier millimétré
5	fil à quilter	18	cahier normal/à dessin
6	dé à coudre	19	stylo à bille
7	épingles	20	compas
8	ciseaux à tissus	21	rapporteur
9	ciseaux à papier	22	règle - équerre
10	bâton de colle	23	petit sac poubelle
11	matériel pour gabarits	24	cutter rond
12	gomme	25	planche à découper
13	crayon à papier	26	règle de quilt
		27	tissus à tendre au mur

## Mercredi 12 septembre 2007

#### > Cours n°1 :

**Feutrage Manuel de Fibres de Laine  
(technique traditionnelle)**

Annie BASTE - France

Prix : 75 € • 6 h - F - Déb

Le cours se fait en 2 étapes : le matin réalisation de 2 carrés de tissu feutre de 20X20cm, l'un uni et l'autre avec des incorporations de couleurs et laines diverses.

L'après-midi réalisation d'une pochette avec rabat, en volume et sans couture, avec les laines et les couleurs que vous choisirez parmi les matières mises à votre disposition.

**Fournitures de base :** 8, 12, 13, 15, 22

**Tissus à apporter :**

Tissu uni dans lequel vous allez couper (vieux drap etc...) 50 x 50 cm env.

**Autres fournitures nécessaires :**

Savon de Marseille, éponge, petite cuvette en plastique, 2 serviettes éponge (vieilles ou pas fragiles), mètre ruban, tablier, vêtements et chaussures ne craignant pas l'eau, crème pour les mains fragiles !

**Kit :** 15 € comprenant une natte bambou (store) 2 bâtons ronds, moustiquaire plastique, et des laines supplémentaires. Ce matériel sera prêté si les élèves ne souhaitent pas l'acquérir.

#### > Cours n°2 :

**Broderie main • Pascal JAOUEN - France**

Prix : 110 € • 6 h - F - Tous

Initiation et perfectionnement à la broderie Glazig  
Broderie aux couleurs chatoyantes réalisée avec du cordonnet de soie, qui peut s'appliquer sur du vêtement ou en ameublement. Inspirée de la broderie traditionnelle bretonne, c'est une composition de motifs floraux, géométriques et symboliques. Différents points : chaînette, double chaînette, arête de poisson, point de reprise...

**Passé empiétant**

Approche de la peinture à l'aiguille sur un motif floral : point de tige, de nœud, passé plat et passé empiétant avec du fil mouliné.

**Fournitures de base :** 6, 7, 8, 13, 19, 22

**Autres fournitures nécessaires :** Un tambour (passé empiétant)

**Kit :** 40 € comprenant un tambour à coincer entre les jambes.

## Les cours

## Jeudi 13 septembre 2007

#### > Cours n°3 :

**Sampler Maya**

Priscilla BIANCHI - Guatemala

Prix : 95 € • 6 h - F, E, S - Tous - CM

Les participantes créeront un « charm quilt » original en se servant du motif des cubes. Les tissus guatémaltèques donnent à l'ensemble, grâce à leurs riches textures ethniques, un effet visuel fort.

Grâce à la technique très personnelle de Priscilla, les élèves apprendront à se servir de tissus de type et de texture différents. Elles arriveront à mélanger et à marier des tissus tissés à la main et des textiles ethniques avec des cotons ordinaires et créeront ainsi un quilt unique. Il sera également question des principes de base : la couleur, la valeur et l'équilibre.

Les participantes acquerront de l'assurance, et continueront ainsi à être constamment inspirées tout au long de leur démarche artistique.

**Fournitures de base :** 8, 9, 11, 14, 15, 24

**Tissus à apporter :**

2 m. de flanelle (couleur neutre) à tendre au mur, pour le top : tissus coordonnés à assortir et marier aux textiles guatémaltèques – la diversité est importante. Ne pas oublier que les tissus guatémaltèques ont des couleurs vives (rouge, violet, jaune, vert, bleu...). Apporter 20 à 25 fat quarters dans des coloris et motifs assortis en clair, moyen et foncé, des unis vifs, des imprimés à motifs géométriques, des écossais, des imprimés directionnels, des imprimés ombrés et dégradés.

**Autres fournitures nécessaires :**

Un mètre ruban, planche de découpe et règle de 30 cm minimum, feutre indélébile à pointe fine, masking tape, un gabarit en plastique épais de 3.5» (env. 8.90 cm) pour réaliser un cube (facultatif).

**Kit :** 30 € [payable seulement en espèces]

Le kit comprend suffisamment de tissus guatémaltèques pour réaliser le top, soit 20 imprimés assortis, pré-lavés et prêts à l'emploi.

#### > Cours n°4 :

**Teindre son propre tissu de patchwork**

Dijanne CEVAAL - Australie

Prix : 75 € • 6 h - F, E - Tous - CM

Un cours d'une journée qui vous permettra de teindre et reteindre vos tissus de coton pour un effet maximum. Nous étudierons également les différentes techniques pour créer des effets intéressants, par le « grattage », le nouage et le pliage. Nous aborderons le mélange de couleurs, mais nous ne parlerons pas de la teinture dégradée. Les participantes auront, à la fin du cours, 5 à 6 mètres de tissus teints de différentes couleurs.

Ce cours peut également servir à teindre dans des couleurs bien précises, à savoir des couleurs rappelant la mer, des couleurs vives et même des longueurs conséquentes (dans ce cas précis, il se pourrait que je vous demande un réajustement financier en fonction de la quantité de teinture utilisée). Les participantes pourront dire quelles sont les couleurs qu'elles veulent obtenir.

**Fournitures de base :** 8, 13, 15, 19, 23

**Tissus à apporter :**

5-6 mètres de tissu 100% coton, pareil au tissu utilisé en patchwork. Laver le tissu avant le cours. Si vous optez pour du calicot, il faudra bien le laver et savoir que le rendu des couleurs ne sera pas aussi éclatant. Couper une partie du tissu en 12 à 16 fat quarters ou en longueurs de 25cm. Référencer votre tissu d'une façon ou d'une autre (par une épingle de sûreté dans un coin, une encoche ou un point de broderie).

**Autres fournitures nécessaires :**

Porter des vêtements qui ne craignent rien ou un tablier, des gants en caoutchouc (les plus fins possibles), 1 seau, 6 à 10 bols ou de containers de glace (suffisamment grands pour y immerger une paire de tissus), 2 à 3 bols pour effectuer des mélanges de couleurs, 2 bâtons ou cuillères pour mélanger, 1 sac de sel non traité (le sel de table contient des additifs qui modifient le processus de teinture), au moins une vingtaine de sacs plastique pour emporter vos tissus teints ou une vieille serviette.

**Kit :** 10 € pour les teintures et le fixateur.

## Jeudi 13 septembre 2007

### > Cours n°5 :

#### Broderie main

Pascal JAOUEN - France  
Prix : 110 € • 6 h - F - Tous

Initiation et perfectionnement à la broderie Glazig Broderie aux couleurs chatoyantes réalisée avec du cordonnet de soie, qui peut s'appliquer sur du vêtement ou en ameublement. Inspirée de la broderie traditionnelle bretonne, c'est une composition de motifs floraux, géométriques et symboliques. Différents points : chaînette, double chaînette, arête de poisson, point de reprise...

#### Passé empiétant

Approche de la peinture à l'aiguille sur un motif floral : point de tige, de nœud, passé plat et passé empiétant avec du fil mouliné.

**Fournitures de base :** 6, 7, 8, 13, 19, 22

**Autres fournitures nécessaires :** Un tambour (passé empiétant)

**Kit :** 40 € comprenant un tambour à coincer entre les jambes.

### > Cours n°6 :

#### Improvisation créative avec des cercles et des carrés

Aina MUZE - Lituanie  
Prix : 75 € • 6 h - F, E, D - Tous - CM

Avez-vous envie d'expérimenter? Les cercles et les carrés offrent des possibilités infinies dans la création de pièces artistiques. Plus le tissu est retravaillé et transformé, plus le travail prend vie et devient intéressant. Il existe plusieurs manières et techniques pour transformer votre quilt (broderie, appliqué libre, rubans, dentelle etc...). Ce cours vous offrira de nombreuses possibilités d'improvisation et vous montrera combien il est facile et rapide de développer son propre style créatif.

**Fournitures de base :**

1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 15, 16, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 27 noir 6 m x 120 ou 150 cm

**Tissus à apporter :**

Des coupes de tissus (A4 et A3) dans vos couleurs favorites, de préférence des monochromes allant du clair au foncé. Vos tissus teints à la main ou les batiks seraient parfaits. Toutes sortes de chutes : organza, soie, tulle, velours et autres tissus dans des couleurs intermédiaires, des dorés, or et argent.

**Autres fournitures nécessaires :**

Des fils assortis pour coudre et broder, des accessoires pour embellir, tels que des rubans, de la dentelle, des perles, des boutons etc., de la viseline.

### > Cours n°7 :

#### Paysages en courbes

Bente VOLD KLAUSEN - Norvège  
Prix : 75 € • 6 h - F, E - Int - CM

Le patchwork ne comporte pas que des lignes droites, et les courbes, grâce à quelques petites astuces, ne sont pas si difficiles à réaliser. Le hasard peut parfois bien faire les choses, mais la maîtrise de la technique est importante pour aller plus loin dans le processus créatif.

Nous commencerons par des courbes douces rappelant un paysage rural et y planterons quelques arbres. Nous travaillerons sans motifs et sans gabarits, le paysage et les arbres prendront corps au gré de notre imagination. Je suis certaine que chaque participante créera une pièce unique.

**Fournitures de base :** 1, 3, 4, 7, 8, 23, 24, 25, 26

**Tissus à apporter :**

Au moins 9 à 10 morceaux de tissu de 30 cm dans des couleurs et tons/valeurs différentes, des chutes de toutes sortes, sans oublier du blanc et du noir. Comme il s'agit d'un cours expérimental, il est très difficile d'évaluer la quantité exacte de tissus. Ce qui compte c'est de se munir de ses tissus préférés et d'une bonne variété de couleurs. Mieux vaut en apporter trop que pas assez. On travaillera sur la base d'un panneau mural de 60 x 60 cm. En choisissant vos tissus, pensez au type de paysage que vous voudrez réaliser : paysage d'hiver, d'été ou d'automne, paysage africain, la jungle, des palmiers sur la plage ou une forêt européenne. Bien veiller à apporter des tissus contrastés et éviter trop de ton sur ton.

**Autres fournitures nécessaires :** Un feutre clair et un foncé.

## Vendredi 14 septembre 2007

### > Cours n°8 :

#### Feutrage manuel de fibres de laine : perfectionnement

Annie BASTE - France  
Prix : 75 € • 6 h - F - Int

Nous commencerons par préparer des carrés à peine feutrés de couleurs unies dans lesquels nous découperons des formes permettant de réaliser un dessin que nous intégrerons sur un support feutre de 20 x 20 cm. Pour cette réalisation, nous ferons 3 carrés de couleur et 1 carré blanc : 3 heures. Comme application de cette technique, je vous propose la réalisation d'un sac avec une anse également intégrée, le tout toujours sans couture, en volume, et avec dessin couleurs : réalisable en 3 heures !!!

**Fournitures de base :** 8, 12, 13, 22

**Tissus à apporter :**

Tissu uni dans lequel vous allez couper (vieux drap etc...) 100 x 100 cm env.

Autres fournitures nécessaires :

Savon de Marseille (Le plus simple possible), petite éponge, 2 serviettes éponge (vieilles ou pas fragiles), mètre ruban, tablier, votre kit de feutrage (nattes bambou-store-bâton rond, moustiquaire plastique), vêtements et chaussures ne craignant pas l'eau, crème pour les mains sensibles !!

**Kit :** 15 € comprenant une natte bambou (store), 2 bâtons ronds, moustiquaire plastique et des laines supplémentaires. Ce matériel sera prêt si les élèves ne souhaitent pas l'acquérir. Prévenir si vous n'avez pas ce matériel. De la laine sera mise à votre disposition.

### > Cours n°9 :

#### Etoiles scintillantes

Priscilla BIANCHI - Guatemala  
Prix : 95 € • 6 h - F, E, S - Tous - CM

Les participantes travailleront sur un bloc d'étoiles hexagonales pour réaliser un panneau mural. Elles apprendront une technique étonnamment facile et rapide pour assembler des triangles pratiquement sans travailler dans le biais. Ces étoiles « scintilleront » différemment tout en conservant un esprit traditionnel. On assemblera uniquement en cousant dans le droit fil !

Les participantes apprendront sur place comment manier des tissus de type et d'épaisseur différents, comment marier et assortir des textiles teints et teints à la main avec des écossais, des cotons du commerce et créeront ainsi un quilt unique. Elles apprendront également les petits trucs pour coudre dans le biais sans aucune difficulté, les principes de base du choix des couleurs, de l'équilibre et du contraste. Je fournirai le motif et un kit comportant 20 textiles guatémaltèques différents pour la réalisation d'un quilt vivant, coloré et rythmé !

**Fournitures de base :** 8, 9, 11, 14, 15, 24

**Tissus à apporter :**

2 m. de flanelle (couleur neutre) pour accrocher au mur, pour les blocs : des tissus à mélanger et assortir aux textiles guatémaltèques : 20-25 tissus de valeur, couleur et imprimé assorti - 25 cm ou des fat quarters de chaque. Tissus préconisés : des batiks, des tissus teints à la main, des écossais, des imprimés géométriques et des imprimés courants. Pour la bordure intérieure : 50 cm d'une couleur - neutre, ou ton sur ton - soit CLAIRE soit FONCÉE. Ce tissu doit s'assortir à vos autres tissus.

**Autres fournitures nécessaires :**

Un mètre ruban, planche et règle (minimum 30 cm), un feutre indélébile à pointe fine, du masking tape.

**Kit :** 30 € [payable seulement en espèces]

Le kit comprend les motifs avec les instructions correspondantes ainsi que suffisamment de textiles guatémaltèques tissés à la main pour réaliser le top, à savoir 20 imprimés assortis, pré-lavés et prêts à l'emploi.

**Option :**

Vous pourrez, si vous le désirez, vous procurer des textiles guatémaltèques en plus. Les instructions de lavage et d'entretien vous seront fournies.

## Vendredi 14 septembre 2007

### > Cours n°10 :

#### Réalisation d'un quilt contemporain - théorie et conception

Eszter BORNEMISZA - Hongrie  
Prix : 75 € • 6 h - F, E, D - Tous

Ce cours est destiné à vous initier aux principes de base d'une composition textile : pour bien comprendre cette démarche, on commencera par se servir de formes prédécoupées dans des papiers de couleur. La pratique de cet exercice mènera à la réalisation d'un collage textile de formes géométriques variées avec des tissus unis et imprimés fournis dans le kit. Les participantes sont invitées à y ajouter quelques motifs découpés dans leurs propres tissus. Chaque composition sera analysée d'un point de vue graphique.

**Fournitures de base :** 7, 8, 9, 10, 12, 13, 15, 22, 23, 25

**Autres fournitures nécessaires :**

Des épingles sans tête de couleur, quelques morceaux de tissus teints à la main ou de batik, tissu thermocollant.

**Kit :** 10 € comprenant des formes géométriques prédécoupées dans des papiers de couleur; des tissus teints à la main pré découpés dans diverses formes géométriques de base mis sur du thermocollant; description des exercices.

### > Cours n°11 :

#### Imprimez votre propre tissu

Dijanne CEVAAL - Australie  
Prix : 75 € • 6 h - F, E - Tous - CM

Ce cours est destiné à montrer aux participantes comment créer chez elles, de façon économique, des tissus spécifiques. Les tissus du commerce peuvent parfaitement être imprimés, mais si on combine ce cours avec celui de la teinture de tissus, on peut également imprimer ces derniers. La technique comprend l'impression avec du feuillage, des graines, des objets divers ou en relief, des tampons, du papier à bulles, des napperons et des stencils. Je montrerai comment faire un stencil avec du papier acrylique.

**Fournitures de base :** 8, 13, 15, 19, 23

**Tissus à apporter :**

Les élèves apporteront 10 à 12 morceaux de tissus de différentes tonalités (des clairs et des foncés) et sans motif apparent (il est possible d'en apporter plus). La taille moyenne est de 50 x 50 cm.

**Autres fournitures nécessaires :**

Porter des vêtements qui ne craignent rien ou un tablier, des gants en caoutchouc, des tampons ou tout objet en relief, du feuillage frais (feuilles de géranium, de lierre, de fougère), un tampon réalisé à partir d'une feuille de plastique épaisse (style de plastique utilisé pour protéger une table de jardin) ou un journal plastifié, une vieille serviette, des cuillères et des assiettes en plastique, un pinceau, un rouleau impérativement en éponge, large de 10cm environ, (disponible dans les supermarchés ou magasins de bricolage).

**Kit :** 12 € pour les encres d'impression à utiliser sur place qui incluront au moins une encre à effet métallique et une à effet perlé.

### > Cours n°12 :

#### Fascinante confusion

Mariana FRÜHAUF - Italie  
Prix : 75 € • 6 h - F, D, I - Int - CM

Ce cours propose la réalisation d'un panneau abstrait contemporain de taille moyenne à travers une technique répétitive de coupe et ses applications. Cinq ou six morceaux de tissus coordonnés, un cutter rotatif et de la viseline adhésive double face seront le point de départ d'une expérience créative. Ce cours de création est à la portée de toute quilleuse, même traditionnelle, qui désire se familiariser avec les techniques contemporaines.

**Fournitures de base :** 4, 5, 7, 8, 24, 25, 26

**Tissus à apporter :**

Sept tissus de coton uni, coordonnés - 60 x 60cm de chaque (si possible choisir des tissus teints à la main), du fil à quilting assorti aux tissus.

**Autres fournitures nécessaires :**

Magic pen, Viseline adhésive double face (fusible Wonder under) (240 cm x 45 cm de large), 60 x 60 cm de molleton.

### > Cours n°13 :

#### Broderie main

Pascal JAOUEN - France  
Prix : 110 € • 6 h - F - Tous

Initiation et perfectionnement à la broderie Glazig Broderie aux couleurs chatoyantes réalisée avec du cordonnet de soie, qui peut s'appliquer sur du vêtement ou en ameublement. Inspirée de la broderie traditionnelle bretonne, c'est une composition de motifs floraux, géométriques et symboliques. Différents points : chaînette, double chaînette, arête de poisson, point de reprise...

**Passé empiétant**

Approche de la peinture à l'aiguille sur un motif floral : point de tige, de nœud, passé plat et passé empiétant avec du fil mouliné.

**Fournitures de base :** 6, 7, 8, 13, 19, 22

**Autres fournitures nécessaires :** Un tambour (passé empiétant)

**Kit :** 40 € comprenant un tambour à coincer entre les jambes.

### > Cours n°14 :

#### Art textile contemporain N°1

Véronique GRZESIAK - France  
Prix : 75 € • 6 h - F - Tous - CM

Lors de cette journée, vous découvrirez plusieurs techniques liées aux nouveaux matériaux, tyvek, angéline, voile, mousse thermoformable, etc... Vous apprendrez aussi à utiliser votre machine à coudre, de manière ludique. Nous ferons un travail sur tyvek de A jusqu'à Z (peinture, broderie, transformation par chaleur et embellissement final). Beaucoup d'autres trucs et astuces vous seront indiqués sous forme de démonstration et d'explication sur des ouvrages terminés.

**Fournitures de base :** 1, 3, 6, 7, 8, 13, 15

**Tissus à apporter :** Tissu type feutrine ou velours 20x30cm de couleur noire

**Autres fournitures nécessaires :**

1 morceau de tyvek 20x40cm, différents fils à coucher (pour l'embellissement), fils métallisés et à broder de différents coloris.

**Kit :** 10 € comprenant 1 morceau de tyvek 20 x 40cm, 1 morceau de feutrine noire 25 x 30 cm, différents fils à coucher.

### > Cours n°15 :

#### Petites fantaisies

Aina MUZE - Lituanie  
Prix : 75 € • 6 h - F, E, D - Tous - CM

Pendant ce cours, vous essaieriez à créer des surfaces textiles différentes en vous servant de tissus, de textures, de broderie machine et de toutes sortes d'autres techniques. La base de votre composition pourra être abstraite, figurative ou picturale. Pour élargir et enrichir l'idée de base vous pourrez utiliser la méthode de l'appliqué transfert. A la fin de ce cours, vous aurez achevé une pièce textile miniature qui pourra être laissée en l'état ou incorporée à un projet plus grand.

**Fournitures de base :** 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 16, 23, 24, 25, 26

**Tissus à apporter :**

Un minimum de 10 coupes de coton format A4 ou A3 dans des couleurs différentes allant du clair au foncé, des chutes de toutes sortes, organza, soie, tulle, velours etc... Le plus important est de se munir d'une grande variété de tissus que l'on aime.

**Autres fournitures nécessaires :**

Papier spécial pour imprimante à jet d'encre pour transférer les imprimés sur le textile, du freezer paper, du papier sulfurisé, du tissu thermo collant (vlies), des fils à coudre assortis, du ruban, des perles etc., pour les embellissements. Apporter quelques photos intéressantes ou quelques reproductions de tableaux comportant des ornements intéressants, des paysages ou un portrait (pas plus grandes que le format A4), une taie d'oreiller. Le professeur apportera également du papier transfert.

**Kit :** Papier spécial

## Samedi 15 septembre 2007

### > Cours n°16 :

#### Créer à la manière des Impressionnistes

Dörte BACH - Allemagne  
Prix : 75 € • 6 h - F, E, D - Int, Conf - CM

Le bleu rappelle la couleur de la mer, du ciel, de l'infini, du désir. Les impressionnistes ont toujours privilégié le bleu. Ils ont étudié la manière dont le bleu joue sur la lumière et l'atmosphère. Le bleu comporte une infinie variété de valeurs et de nuances. Aucune autre couleur n'offre une symbolique aussi forte et aussi intéressante. Le cours débutera par un bref exposé sur la couleur bleue.

Tout comme les impressionnistes, les participantes construiront leur composition par touches de couleur en utilisant de petits morceaux de tissus sans tenir compte des contours des objets et formeront un kaléidoscope de couleurs. Les participantes assembleront et « peindront » par grandes touches comme les Impressionnistes. En même temps elles dessineront et créeront un patchwork en jouant avec les différents tons de bleu et des couleurs contrastantes. Une bonne occasion de travailler dans des valeurs et nuances de couleur. En même temps, vous découvrirez une manière spéciale de quilt à la machine.

**Fournitures de base :** 2, 5, 6, 9, 11, 12, 13, 14, 16, 20, 21

#### Tissus à apporter :

Une gamme de bleus de valeur et de tons différents, des chutes pourront faire l'affaire ; si possible teints à la main ou des batiks, des tissus contrastants, du tissu pour le dos et les bordures, du molleton.

#### Autres fournitures nécessaires :

Reproductions, photos ou dessins d'impressionnistes. Je présenterai aussi une collection de reproductions. Une petite planche à découper ou une grande table lumineuse, un cutter rond, une règle de quilt, beaucoup d'épingles, feuilles de patrons de couturière avec un quadrillé de 1 x 1 cm (type Rasterquick - patron déchirable avec quadrillé imprimé (1 x 1 cm). Optionnel : 2 tableaux en mousse (styrofoam).

### > Cours n°17 :

#### C'est le tissu qui m'a guidé ! Au-delà du traditionnel : Art Quilt

Priscilla BIANCHI - Guatemala  
Prix : 95 € • 6 h - F, E, S - Tous - CM

Priscilla présentera un éventail de techniques innovantes et précises, de "trucs" qui font gagner du temps ainsi que les principes de base de la réalisation d'un projet, qui permettra aux élèves de se faire plaisir tout au long du processus créatif pour un résultat positif. Sous l'égide de Priscilla, les participantes créeront un quilt contemporain en exploitant la richesse et le caractère ethnique des tissus guatémaltèques, en y ajoutant des tissus africains, indonésien, teints à la main assortis etc., en partant de sa principale source d'inspiration et jusqu'au résultat final, elles seront aux premières loges pour découvrir le processus créatif et le choix opéré par Priscilla tout au long de son travail. Chaque étape sera commentée et illustrée.

Elargissez vos connaissances en matière de composition, couleur, valeur, texture et mettez en pratique les principes de base, à savoir, l'équilibre, le mouvement et l'unité. Soyez inspirées pour créer vos propres modèles. Priscilla vous aidera dans cette démarche.

Vous apprendrez à « dialoguer » avec vos tissus, à « oser » les couleurs, à prendre des risques et à expérimenter avec la multitude de tissus et textures différentes, à réaliser un collage de tissus. Vous prendrez confiance pour dépasser le stade du traditionnel.

**Fournitures de base :** 8, 9, 14, 15, 24

#### Tissus à apporter :

2 m. de flanelle (couleur neutre) pour accrocher au mur, pour l'inspiration : des photos, des extraits de magazines ou des dessins de sujets ou de compositions qui vous attirent. Il peut s'agir d'objets naturels ou réalisés par l'homme, à vous de choisir ce qui vous attire le plus. La variété de tissus sera cruciale. Apporter entre 20 et 25 tissus assortis sortant de l'ordinaire. Suggestions : batiks, tissus africains, australiens, des tissus teints à la main avec des motifs et couleurs intéressantes. 25 cm de chaque avec quelques 50 cm seront suffisants. Il faudra veiller à varier, autant que possible, la grandeur des imprimés, et les couleurs. 25 cm de 8 à 10 tissus unis assortis ou de faux unis à combiner et assortir aux les tissus imprimés.

#### Autres fournitures nécessaires :

Un mètre ruban, planche et règle (30 cm minimum), freezer paper (pour les gabarits), un feutre indélébile à pointe fine.

**Kit :** 30 € [payable seulement en espèces]

Comprend 12 morceaux de tissus guatémaltèques tissés à la main de 12,5cm chaque à utiliser dans le projet. Tous les tissus sont prélavés et prêts à l'emploi.

#### Option :

Vous pourrez, si vous le désirez, vous procurer des textiles guatémaltèques en plus. Les instructions de lavage et d'entretien vous seront fournies.

### > Cours n°18 :

#### Appliqué et broderie à main libre

Dijanne CEVAAL - Australie  
Prix : 75 € • 6 h - F, E - Tous - CM

Ce cours d'une journée est destiné à vous faire découvrir l'application machine à main libre (bords bruts) ainsi que d'autres techniques de piqué libre machine vous permettant de créer des textures qui donneront une autre dimension à vos quilts. Les participantes créeront plusieurs petites pièces d'appliqué qui incluront du piqué libre.

**Fournitures de base :** 1, 3, 4, 7, 8, 12, 13, 15, 16, 18, 19, 23, 24, 25

**Kit :** 15 € pour un petit panneau mural de banksia, (le fond aura la taille d'un fat quarter), comprenant des couleurs contrastées, du vliesofix et du plastique soluble. Cependant, il vous faudra apporter d'autres tissus.

### > Cours n°19 :

#### Art textile contemporain N°2

Véronique GRZESIAK - France  
Prix : 75 € • 6 h - F - Tous - CM

Même approche que le cours N°1, mais autres techniques et autres modèles. Nous ferons un travail sur voilage de A jusqu'à Z (broderie machine, découpe au fer à souder ou pyrograveur et embellissement final). Les cours n°1 et N°2 sont complémentaires mais peuvent être pris séparément.

**Fournitures de base :** 1, 3, 6, 7, 8, 13, 15

#### Tissus à apporter :

Voilages de différents coloris, de matières différentes (certains fondent, d'autres moins ou pas du tout). 2 morceaux de feutrine de 20 x 20 cm, une noire et une bleue ou rose ou jaune au choix.

#### Autres fournitures nécessaires :

Un peu de fibre angéline, perles, paillettes, fils métallisés + à broder machine de différents coloris, 1 morceau de molleton art textile 30 x 40 cm.

**Kit :** 15 € comprenant un peu de fibre angéline, perles, paillettes, 1 morceau de molleton art textile 30 x 40 cm, voilages de différents coloris, de matières différentes, 2 morceaux de feutrine de 20 x 20 cm, une noire et une bleue ou rose ou jaune au choix.

### > Cours n°20 :

La couleur - Cosabeth PARRIAUD - France  
Prix : 75 € • 6 h - F, E - Tous

C'est l'élément le plus important dans un quilt car c'est ce que l'œil perçoit en premier, mais c'est aussi celui qui pose souvent un réel problème... Pourtant, la couleur ça s'apprend ! Par des exercices simples sur la valeur, l'intensité, le contraste et l'harmonie vous vous familiariserez avec l'ensemble du cercle chromatique, enrichissant ainsi votre palette et composer facilement vos prochains patchworks. Ce stage qui s'adresse tout autant aux personnes qui font du traditionnel que du contemporain vous en fera vraiment voir de toutes les couleurs ! Exercices avec des tissus collés, pas de couture.

**Fournitures de base :** 7, 8, 9, 10, 11, 13, 18, 19, 22, 23

#### Tissus à apporter :

Une grande sélection de tissus unis et imprimés dans toute la gamme des couleurs (avec des clairs, moyens, foncés, vifs, éteints) + quelques tissus neutres (blanc, noir, blanc cassé, gris). De très petits métrages suffisent et les textures peuvent être variées (coton, tissu ameublement, lainage, soie etc...). Apportez également votre « sac à chutes » plus échantillons de tissus si vous en avez.

**Autres fournitures nécessaires :** Une pince à épiler

### > Cours n°21 :

#### Du concret à l'abstraction

Bente VOLD KLAUSEN - Norvège  
Prix : 75 € • 6 h - F, E - Int

Le cours commencera par la prise de photos en extérieur avec votre appareil photo numérique. Vous choisirez ensuite une photo qui vous servira de point de départ pour un quilt ou pour une série de quilts. Nous avancerons en utilisant les techniques du collage et du thermo-collage et préparerons des ébauches qui serviront ensuite à la réalisation d'œuvres plus grandes. Il ne s'agira pas de copier la photo, mais de s'en servir comme un outil d'inspiration, d'expérimentation et d'improvisation, en espérant que les idées afflueront ! Les ébauches se feront en tissus, papier, photos etc... Si vous décidez de vous servir de ces ébauches pour les transformer par la suite en quilt, sachez que vous pourrez choisir n'importe quelle technique et aussi mélanger des techniques différentes.

**Fournitures de base :** 8, 9, 10

#### Autres fournitures nécessaires :

Un appareil photo numérique, des feuilles de papier A3, un journal, un magazine avec des images en couleur, de la colle (colle spéciale tissu de préférence), feutres noirs à pointe fine et grosse.

## Dimanche 16 septembre 2007

### > Cours n°22 :

#### La révolution des tissus à bandes!

Priscilla BIANCHI - Guatemala  
Prix : 95 € • 6 h - F, E, S - Tous - CM

Priscilla utilise 90% de tissus à bandes dans son propre travail. Elle montre de façon ludique comment aborder l'utilisation de ces bandes différemment, simplement et parfois de manière surprenante. Vous découvrirez des aspects amusants et finirez après tout par apprécier les bandes! L'impact visuel et le mouvement créés par les bandes. Comment la perfection peut devenir votre pire ennemi. Comment interpréter et utiliser d'autres imprimés ayant un sens. Comment mélanger et assortir des tissus précieux pour donner un effet unique et ethnique à votre quilt. Pendant ce cours les points suivants seront abordés et mis en pratique : les principes de base de stylisme, comment traiter la couleur, les valeurs, la texture. Vous réussirez ainsi à créer votre propre quilt. L'accent sera mis sur des exercices pratiques et des expérimentations variées.

**Fournitures de base :** 8, 9, 11, 14, 15, 24

#### Tissus à apporter :

2 m. de flanelle (couleur neutre) pour accrocher au mur, pour les blocs : des tissus coordonnés à assortir et mélanger aux textiles guatémaltèques : entre 20 et 25 fat quarters de tissus rayés vendus dans le commerce. La largeur des bandes devra être d'au moins 6.3 cm et de préférence plus large (les bandes trop étroites donnent un aspect flou et s'assimilent à des unis). Veiller à la variété des bandes et du style!

#### Important :

Apportez, si vous en avez, des gabarits en plastique épais dans des formes géométriques de base entre 3» (7.5 cm) et 6» (15 cm), à savoir : triangle à 60° ou 45°, carré, hexagone, losange etc...

#### Autres fournitures nécessaires :

Un mètre ruban, planche et règle (30 cm minimum), un feutre indélébile à pointe fine, masking tape.

**Kit :** 30 € [payable seulement en espèces]

Comprend 12 morceaux de tissus guatémaltèques à rayures tissés à la main de 12.5cm chaque. Tous les tissus sont prélavés et prêts à l'emploi.

#### Option :

Vous pourrez, si vous le désirez, vous procurer des textiles guatémaltèques en plus. Les instructions de lavage et d'entretien vous seront fournies.

### > Cours n°24 :

#### Travail d'estampage retravaillé

Véronique GRZESIAK - France  
Prix : 75 € • 6 h - F - Tous niveaux - CM

Vous découvrirez un matériau qui prend très bien les empreintes, qui se modèle et qui se retravaille à la main et à la machine. Nous verrons aussi comment il réagit à la chaleur et apprendrons à le patiner. Je vous indiquerai aussi tout au long de cette journée plusieurs manières de faire vos propres tampons et surtout comment les utiliser. Explications sur de nombreux ouvrages terminés. Ce cours est une interprétation personnelle, mais qui m'a été inspiré par Gwen Hedley, artiste américaine.

**Fournitures de base :** 1, 3, 6, 7, 8, 13, 15

#### Tissus à apporter :

1 morceau de tissu batik, imprimé ou faux uni de 30 x 35 cm, 2 morceaux de feutrine noire de 20 x 25 cm.

#### Autres fournitures nécessaires :

J'apporte la matière à estamper et vous indiquerai où en acheter, différents fils à coucher (pour l'embellissement), fils métallisés et à broder de différents coloris en rapport avec votre choix de tissu et ses complémentaires, 1 morceau de molleton pour art textile de 30 x 35 cm, perles si vous aimez.

**Kit :** 15 € comprenant 2 morceaux de feutrine noire 20 x 25 cm, différents fils à coucher, 1 morceau de molleton art textile de 30 x 35cm, perles et un peu de matière à estamper pour un futur travail.

## Dimanche 16 et lundi 17 septembre 2007

### > Cours n°27 :

#### Quilting selon la technique Amish

Esther MILLER - USA  
Prix : 130 € • 12 h - F, E, D - Tous

Vous apprendrez à piquer dans toutes les directions sur un quilt tendu sur un cadre sur pied. Les Amish ont développé une méthode particulière qui leur permet de piquer de façon très efficace. Cette méthode pratique est à la fois rapide, raffinée et exacte. Tout le monde peut y participer à condition de vouloir suivre les instructions et de ne pas craindre la nouveauté.

Le matériel sera entièrement fourni par le professeur.

### > Cours n°23 :

#### Créer son propre journal intime

Dijanne CEVAAL - Australie  
Prix : 75 € • 6 h - F, E - Tous - CM

Créer son journal intime semble avoir acquis une grande popularité. Il serait intéressant que vous arriviez à créer votre propre répertoire de techniques et d'imagerie. Vous pourrez consulter ce répertoire lorsque vous voudrez travailler sur un petit format ; il sera également amusant de le conserver comme référence à vos expériences et inspirations diverses. Ce cours est destiné à vous mettre le pied à l'étrier et de vous aider à explorer des idées, des images et des techniques.

**Fournitures de base :** 1, 3, 4, 7, 8, 13, 15, 16, 18, 19, 23

#### Tissus à apporter :

Les participantes devront apporter une sélection de tissus correspondant au thème qu'elles voudront approfondir, ainsi que des fils, du molleton et du tissu pour le dos. Il serait préférable de choisir des tissus dans des familles de couleur différentes - prévoir des petits métrages. Nous travaillerons sur des formats pas plus grands que des feuilles A4.

### > Cours n°25 :

#### La transparence

Cosabeth PARRIAUD - France  
Prix : 75 € • 6 h - F, E - Tous

Apprivoisez ce concept magique créé par l'illusion de superposition d'un tissu qui laisse entrevoir celui du dessous (malgré son opacité). Vous apporterez ainsi une nouvelle dimension à vos quilts traditionnels et /ou contemporains : relief, effet de profondeur, illusion d'optique, passage harmonieux d'une couleur à l'autre... L'astuce c'est que vous travaillerez avec vos tissus patch habituels, unis et imprimés, pas avec des tissus transparents ! Exercices avec des tissus collés, pas de couture.

**Fournitures de base :** 7, 8, 9, 10, 11, 13, 18, 19, 22, 23

#### Tissus à apporter :

Une grande sélection de tissus unis et imprimés dans toute la gamme des couleurs (avec des clairs, moyens, foncés, vifs, éteints) + quelques tissus neutres (blanc, noir, blanc cassé, gris...). De très petits métrages suffisent et les textures peuvent être variées (coton, tissu ameublement, lainage, soie etc...). Apportez également votre « sac à chutes » plus échantillons de tissus si vous en avez.

**Autres fournitures nécessaires :** Une pince à épiler

### > Cours n°26 :

#### Motifs séminoles

Bente VOLD KLAUSEN - Norvège  
Prix : 75 € • 6 h - F, E - Intermédiaire - CM

Construction et assemblage de motifs et bordure séminoles traditionnels. Cette technique vous donnera de nombreuses possibilités de développer vos propres motifs de bordure, d'encadrement de vos quilts et de donner une autre dimension à vos vêtements. Nous examinerons les principes de base de construction et réaliseront plusieurs exemples, traditionnels et contemporains. Les participantes assembleront des bordures de leur choix et/ou un sac.

**Fournitures de base :** 1, 3, 4, 7, 8, 23, 24, 25, 26

#### Tissus à apporter :

Au moins 8 à 10 morceaux de tissus de 30 cm chaque, dans des couleurs différentes. Y inclure des tissus bien contrastés et quelques unis. 20 cm de tissu noir, 20 cm de tissu blanc ou de tissu à motifs noirs et blancs. Vous pouvez augmenter ces quantités minimum requises à votre guise ! Des fils assortis aux tissus. Si vous voulez faire un sac, il vous faudra apporter : 50cm de tissu pour la doublure, 30 cm pour la couleur principale, 50 cm de molleton.

## ■ Situation du Val d'Argent :



### Le Val d'Argent se trouve en voiture à :

- 1h00 de Fribourg (D)
- 1h10 de Bâle (CH)
- 2h30 de Luxembourg (L)
- 4h00 de Lyon (F)
- 4h30 de Paris (F)
- 4h30 de Milan (I)
- 4h30 de Bruxelles (B)



## ■ Se rendre en Val d'Argent :

### En voiture :

Depuis Mulhouse ou Strasbourg, autoroute A35, sortie 17, RN59 en direction de Sainte-Marie-aux-Mines.  
Depuis Nancy ou St Dié, RN59 puis par le col de Sainte-Marie-aux-Mines (Attention le tunnel est fermé pour travaux !).

### En train :

Depuis Strasbourg ou Mulhouse : prendre le train jusqu'à la gare de Sélestat.  
Depuis Sélestat ou St Dié : bus TER au départ des gares SNCF jusqu'à Sainte Marie aux Mines.

### Le Pass Evasion

Offre exceptionnelle sur présentation du Pass Evasion, bénéficiez d'une réduction d'1,50 € sur le billet d'entrée du 13<sup>ème</sup> Carrefour Européen du Patchwork.  
Pour plus d'informations :  
Tél. SNCF: 36 35 (0.34 €/min)  
www.ter-sncf.com/alsace ou www.sncf.com

### NOUVEAUTE 2007

Mise en service du TGV Est Européen, plus de 130 nouvelles relations directes TGV.  
De Bordeaux, Rennes, Nantes, Lille, Paris, Stuttgart, Zurich, etc. à Strasbourg ou de Paris à St Dié.  
Renseignement : www.tgvvesteuropeen.com

### Par avion :

**Aéroport Strasbourg Entzheim**  
www.strasbourg.aeroport.fr - Tél. : 03.88.64.67.67  
**Aéroport Bâle Mulhouse**  
www.euroairport.com - Tél. : 03.89.90.31.11

### Voyagez avec :

**Ryanair** - www.ryanair.com  
depuis Londres-Stansted, Barcelone-Girona, Rome-Ciampino et Dublin vers Karlsruhe/Baden (à 1h30 de Ste Marie aux Mines en train ou en bus).  
**Easyjet** - www.easyjet.com  
depuis Liverpool, Londres-Stansted, Luton, Amsterdam, Hambourg, Berlin, Munich, Prague, Rome, Naples, Olbia, Istanbul, Nice, Barcelone, Madrid, Alicante, Palma, Lisbonne vers Bâle/Mulhouse (à 1h30 de Sainte-Marie-aux-Mines en train ou en bus).

## AGENDA

14<sup>ème</sup> Carrefour Européen du  
**Patchwork**  
du 18 au 21 septembre 2008

15<sup>ème</sup> Carrefour Européen du  
**Patchwork**  
du 17 au 20 septembre 2009

**EURO-MINERAL & EURO-GEM**  
SAINTE-MARIE-AUX-MINES

Samedi 23 et Dimanche 24 JUIN 2007  
www.euomineral.fr

Collections 2007 • Automne-Hiver  
**Mode & TISSUS**  
5<sup>ème</sup> Marie-aux-Mines  
du 11 au 14 octobre 2007

un événement



en partenariat avec :

